

بیماری‌های مقاربتی

نگاهی به تشخیص، درمان، و پیشگیری

تاسیا کولسنیکف

ترجمه:

سید نادر آزادصفت



انتشارات آوای نور

تهران - ۱۳۹۸

سرشناسه	: کولسنیکف، تاسیا Kolesnikow, Tassia
عنوان و نام پدیدآور	: بیماری‌های مقاربتی: نگاهی به تشخیص، درمان، و پیشگیری/ تاسیا کولسنیکف؛ ترجمه سیدناذر آزادصفت.
مشخصات نشر	: تهران : آوای نور، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	: ۱۵۲ص، ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.
شابک	: 978-600-309-449-9
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: عنوان اصلی: Sexually transmitted diseases, 2004.
یادداشت	: واژه‌نامه.
یادداشت	: کتابنامه.
موضوع	: بیماری‌های آمیزشی -- ادبیات کودکان و نوجوانان
موضوع	: Sexually transmitted diseases -- Juvenile literature
موضوع	: بیماری‌های آمیزشی Sexually transmitted diseases
موضوع	: بیماری‌ها Diseases
شناسه افزوده	: آزادصفت، سیدناذر، ۱۳۶۷ - مترجم
رده بندی کنگره	: RC ۱۳۹۷۲۵/۲۰۰ ک۹۹/
رده بندی دیویی	: ۹۵۱/۶۱۶
شماره کتابشناسی ملی	: ۵۴۸۷۷۹۴

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



تهران، میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهید وحید نظری،
پلاک ۹۹، طبقه دوم تلفن: ۶ و ۶۶۹۶۷۳۵۵ / شماره: ۶۶۴۸۰۸۸۲

بیماری‌های مقاربتی

نگاهی به تشخیص، درمان، و پیشگیری

تالیف: تاسیا کولسنیکف

ترجمه: سید نادر آزادصفت

ناشر: انتشارات آوای نور

صفحه‌آرا: منیر السادات حسینی

چاپ: اول ۱۳۹۸

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۴۴۹-۹

قیمت ۲۰۰۰۰ تومان

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است

فهرست مطالب

۷.....	سخن مترجم.....
۱۱.....	پیشگفتار.....
۱۳.....	مقدمه.....
۲۱.....	فصل ۱: بیماری‌های مقاربتی: یک دلیل متداول برای نگرانی.....
۴۷.....	فصل ۲: تشخیص و درمان بیماری‌های مقاربتی.....
۶۹.....	فصل ۳: چالش پیشگیری.....
۹۵.....	فصل ۴: زندگی کردن با ایدز.....
۱۲۳.....	فصل ۵: آینده‌ی بیماری‌های مقاربتی.....
۱۴۱.....	ارجاعات درون متن.....
۱۴۵.....	واژه نامه.....

□ سخن مترجم

انسان همواره در طول تاریخ با بیماری‌ها دست به گریبان بوده است بطوریکه بیماری‌ها مرگ انسان‌های بی‌شماری را رقم زده‌اند و هزینه‌های جانی و اقتصادی زیادی را هر ساله به بار می‌آورند. همچنانکه علم پزشکی پیشرفت می‌کند و داروها و درمان‌های جدیدی از سوی پژوهشگران برای بیماری‌های مختلف کشف می‌شود، عوامل بیماری‌زا نیز همگام با پیشرفت‌ها خودشان را با شرایط جدید وفق می‌دهند و در پی بقای خود هستند. بیماری‌ها به لحاظ دوره، شدت، روش درمان، عامل ایجادکننده و سایر ابعاد با یکدیگر فرق دارند. برخی بیماری‌ها مثل سرماخوردگی خیلی زود رفع می‌شود و فرد طی چند روز با استفاده از درمان‌های ساده به زندگی عادی باز می‌گردد، و برخی دیگر مثل بیماری‌های مقاربتی، بخصوص ایدز، می‌توانند لاعلاج و مادام‌العمر باشند و همه‌ی ابعاد زندگی انسان را شدیداً تحت تأثیر قرار دهند. به جرات می‌توان گفت یکی از مهلک‌ترین و پیچیده‌ترین بیماری‌هایی که بشر تاکنون به خود دیده است همین بیماری‌های مقاربتی هستند.

بیماری‌های مقاربتی گروهی از بیماری‌ها هستند که اساساً از طریق تماس جنسی انتقال پیدا می‌کنند. افزون بر این، این بیماری‌ها می‌توانند به‌واسطه‌ی روش‌های غیرجنسی مثل استفاده از سرنگ مشترک در معتادان تزریقی، در طی زایمان و حتی در طی شیردهی انتقال پیدا کنند. همچنین، برخی دیگر صرفاً از طریق تماس نزدیک با فرد آلوده

انتقال پیدا می‌کنند. برخی از این بیماری‌ها علائم و نشانه‌های خود را بروز می‌دهند و برخی دیگر نهفته باقی می‌مانند بطوریکه فرد بدون اطلاع از ابتلای خود به آنها می‌تواند آنها را به دیگران منتقل سازد. افزون بر این، عوامل بیماری‌زای مختلفی مثل باکتری‌ها، ویروس‌ها، و قارچ‌ها می‌توانند منجر به بیماری‌های مقاربتی شوند. همه‌ی این ویژگی‌ها باعث شده‌اند تا بیماری‌های مقاربتی جزء پیچیده‌ترین و خطرناک‌ترین بیماری‌های تاریخ بشر به حساب بیایند، بطوریکه ابتلا به آنها می‌تواند جنبه‌های گوناگون زندگی فرد- فردی، خانوادگی، اجتماعی، اقتصادی، و روانی- را تحت‌الشعاع قرار دهد.

هر زمان که بیماری جدیدی ظهور پیدا کرده است، پژوهشگران بلافاصله در جهت یافتن درمان برای آن به پا خاسته‌اند. بیماری‌های مقاربتی نیز از این قاعده مستثنی نبوده‌اند و درمان‌هایی برای هر کدام از این بیماری‌های ارائه شده است. با این وجود، با توجه به اینکه بیماری‌های مقاربتی حد و مرز جغرافیایی نمی‌شناسند و بسرعت در همه جای جهان در حال گسترش هستند و همه‌ی اقشار و گروه‌های سنی جامعه را تهدید می‌کنند، بنظر می‌رسد که صرف تلاش، زمان، و هزینه‌های هنگفت برای یافتن درمان دیگر چندان مؤثر نیست. بنابراین، می‌توان گفت که یگانه راه مقابله با بیماری‌های مقاربتی گزینه‌ی "پیشگیری" است، شیوه‌ای بی‌دردسر و ارزان که با تقویت فرهنگ آن در جامعه و آموزش به همگان می‌توان بخش قابل‌توجهی از این معضل را مرتفع کرد. همه و همه، از یک پزشک گرفته تا نهادهایی مثل آموزش و پرورش و رسانه‌های اجتماعی، می‌توانند در امر آگاهی‌افزایی در خصوص بیماری‌های مقاربتی نقش داشته باشند و با ارائه‌ی دستورالعمل‌ها و

دانش مناسب و معرفی منابع مرتبط در این خصوص به سلامت فردی، اجتماعی و روانی و همچنین کاهش هزینه‌های درمانی در کشور عزیزمان ایران کمک کنند. کتابی که پیش روی شما قرار دارد کتابی است مختصر و مفید در زمینه‌ی تشخیص، درمان، و پیشگیری از بیماری‌های مقاربتی که مترجم افتخار دارد آن را تقدیم نگاه مخاطبان عزیز کند با این امید که بتواند حتی به میزان ناچیزی به افزایش آگاهی و نهایتاً به پیشگیری از بیماری‌های مقاربتی کمک کند. مشتاقانه پذیرای پیشنهادات و نقطه نظرات ارزشمندتان در باب این کتاب هستیم (azad.nader0133@gmail.com)

سید نادر آزادصفت

پیشگفتار □

"پیچیده‌ترین معماهایی که تاکنون وجود داشته‌اند"

چارلز بست^۱، یکی از پیشگامان در زمینه‌ی یافتن درمانی برای بیماری دیابت، روزگاری توضیح داد آنچه را که در رابطه با پژوهش‌های پزشکی او را کنجکاو می‌کرد. او بیان داشت که "شناختن شما به عنوان کسی که به دیگران کمک می‌کند تنها چیزی نیست که مایه‌ی خشنودی را به همراه می‌آورد، هرچند چنین چیزی می‌تواند یک انگیزه به حساب بیاید. با این وجود، آنچه برای من از همه چیز بیشتر ارزش دارد پیش رفتن پا به پای طبیعت، و حل کردن دشوارترین معماهایی است که تاکنون طراحی شده است. جواب‌ها در جایی تعبیه شده‌اند، و کلیدهایی وجود دارد که معما را حل می‌کنند و بیمار را بهبود می‌بخشند. اما چگونه باید به این کلیدها دست پیدا کرد؟"

از زمان پیدایش تمدن، هیچ چیز به اندازه‌ی شیوع یک بیماری در بدن یا ذهن باعث سردرگمی و وحشت مردم نشده است. ناتوانی جهت برگرداندن وضعیت‌هایی مثل صرع، مشکل قلب جهت پمپاژ خون، از بین رفتن کشیدگی طبیعی عضلات در یک کودک، و غیره یا حتی ناتوانی فهم چرایی رخداد آنها بدون شک مایه‌ی ناکامی و یاس برای درمانگران بوده است. حتی قبل از ارائه‌ی نام‌هایی برای چنین وضعیت‌هایی، حتی قبل از اینکه در واقع نسبت به آنها آگاهی پیدا شود، هر کدام از آنها یادآور پیچیدگی بدن انسان و همچنین آسیب‌پذیری آن بود.

1. Charles Best

تلاش‌ها جهت فهم بیماری‌ها گاهی اوقات یاس آور بوده‌اند، اما در عین حال منجر به برخی دستاوردهای چشمگیر نیز شده‌اند. کشف تصادفی پنی‌سیلین از سوی الکساندر فلمینگ در سال ۱۹۲۸ منجر به نجات زندگی میلیون‌ها انسان شد. جداسازی آنزیم انسولین باعث برگرداندن آن چیزی شد که بیماران دیابتی را محکوم به مرگ می‌کرد. تلاش‌های قابل توجهی صورت پذیرفته است در راستای مبارزه با بیماری‌هایی که هنوز درمانی برای آنها پیدا نشده است. داروها می‌توانند به بیماران مبتلا به ایدز کمک کنند مدت طولانی‌تری زنده بمانند، ابزارهای تشخیصی مثل ماموگرافی و فراصوت می‌توانند به پزشکان کمک کنند تومورها را شناسایی کنند، و تکنیک‌های جراحی با لیز امکان ظریف‌ترین و کوچکترین جراحی‌ها را فراهم آورده‌اند.

این رقابت "پا به پا" با بیماری‌ها و اختلالات برجستگی بیشتری پیدا می‌کند وقتی از دریچه‌ی گذر تاریخ به آن می‌نگریم. پیشرفت قابل توجهی در دوره‌ی خیلی کوتاهی حاصل شده است. درست در حدود ۲۰۰ سال پیش، از اینکه میکروب‌ها عامل ایجاد بیماری‌ها هستند اطلاعی در دست نبود. در واقع، کمتر از ۱۵۰ سال پیش یک جراح انگلیسی به نام جوزف لیستر به سختی توانست همکاران خود را متقاعد کند که شستن دست‌ها قبل از به دنیا آوردن نوزاد می‌تواند احتمال وضع حمل سالم را بالا ببرد.

ناکامی و ناامیدی هنوز هم بخشی از حوزه‌ی پزشکی به حساب می‌آید، چراکه نمی‌توان هر بیماری یا وضعیتی را درمان کرد یا از بروز آن پیشگیری بعمل آورد. با این وجود، مرزهای دانش بطور پیوسته در حال گسترش یافتن هستند، و "دشوارترین معماهای تاریخ" هر روز رقابتی را در مقابل خود می‌بینند.

□ مقدمه

بیماری‌های مقاربتی: بیماری‌های همه‌گیر در سراسر جهان

بیماری‌های مقاربتی^۱ (STDs)، که بیماری‌های آمیزشی نیز نامیده می‌شوند، شامل بیش از بیست بیماری هستند که در یک طبقه جای می‌گیرند چون اساساً از راه تماس جنسی از یک فرد به فرد دیگر منتقل می‌شوند. برخی از این بیماری‌ها، مثل سیفلیس^۲ و سوزاک^۳، قدمت زیادی دارند. برخی دیگر، HIV/ایدز در دهه‌های اخیر ظهور پیدا کرده‌اند. برخی منجر به نشانه‌های خفیف می‌شوند و برخی زندگی را به خطر می‌اندازند. این بیماری‌ها به موجب ارگان‌سیم‌های بیماری‌زای بسیار متنوعی بروز پیدا می‌کنند و به شیوه‌های متفاوتی تأثیرات خود را اعمال می‌کنند. با این وجود، روی هم رفته آنها جزء متداول‌ترین بیماری‌ها در ایالات متحده به شمار می‌آیند. از سال ۱۹۹۵، از میان ده بیماری متداول، پنج مورد از آنها بیماری‌های مقاربتی بوده‌اند، بطوریکه ۸۷ درصد کل موارد گزارش‌شده را به خود اختصاص داده‌اند. افزون بر این، بیماری‌های مقاربتی یکی از علت‌های عمده‌ی افزایش نگرانی در میان جامعه پزشکی و بهداشت عمومی است، نه تنها به دلیل عوارض و اثرات جدی بلکه به این دلیل که با سرعت سرسام‌آور در سراسر جهان در حال

1 . sexually transmitted diseases

2 . syphilis

3 . gonorrhea

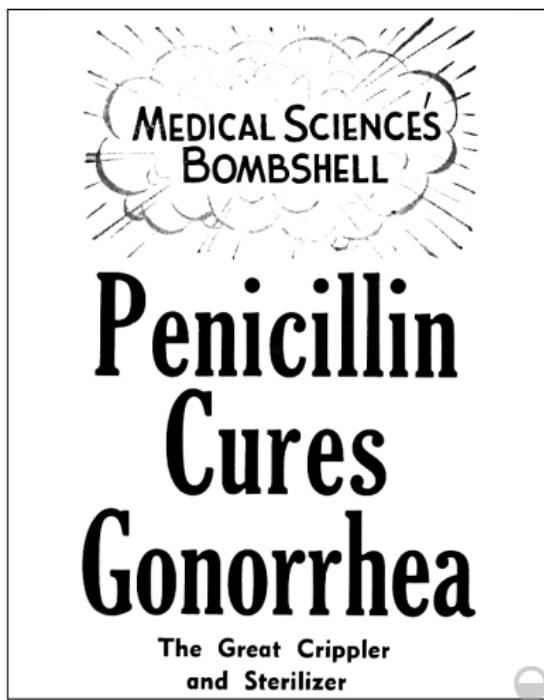
گسترش هستند، بطوریکه این امر آنها را در حال حاضر از کنترل خارج کرده است.

همه‌گیر بودن بیماری مقاربتی پدیده‌ی نسبتاً جدیدی است، اما ظهور آنها موضوع جدیدی نیست. سابقه‌ی ارجاعات به بیماری‌هایی مثل سیفلیس و سوزاک، یعنی تنها بیماری‌های مقاربتی عمده قبل از سال ۱۹۶۰، به پنج هزار سال پیش برمی‌گردد. این دو بیماری در مقابل تلاش‌های بسیار جهت درمان مقاومت کردند تا اینکه کشف پنی‌سیلین در سال ۱۹۲۸ منجر به آغاز عصر آنتی‌بیوتیک‌ها شد، "داروهای معجزه‌آسایی" که بطور چشمگیری خطر سیفلیس و سوزاک را کاهش دادند و باعث شدند که در سال‌های ۱۹۵۰ بسیاری از مردم به این باور برسند که مسئله‌ی بیماری‌های مقاربتی حل شده است.

بیماری‌های مقاربتی بیمارهایی همه‌گیر بوده و به سرعت رو به گسترش هستند

در آغاز سال‌های ۱۹۶۰، یک جهش ناگهانی در گزارشات مربوط به بیماری‌های مقاربتی مشاهده شد. تا سال ۱۹۸۰، تعداد هشت بیماری مقاربتی جدید در ایالات متحده تشخیص داده شده بود. کلامیدیا^۱ یکی از این بیماری‌ها بود که از آن زمان به عنوان شایع‌ترین عفونت باکتریایی در ایالات متحده شناخته شده است، بطوریکه هر ساله حدود ۳ میلیون

1 . chlamydia



یک پوستر مربوط به سال‌های ۱۹۳۰ که قدرت درمانی پنی‌سیلین در مقابل سوزاک، یک بیماری مقاربتی متداول، را تبلیغ می‌کند.

نفر را مبتلا می‌سازد؛ تبخال دستگاه تناسلی^۱ یکی دیگر از این بیماری‌ها بود که یک بیماری ویروسی لاعلاج بوده که طبق برآوردها از هر چهار آمریکایی یک نفر را در طول عمر مبتلا می‌کند. پژوهشگران نیز شروع به شناسایی بیماری‌های مقاربتی از جمله ویروس پاپیلوما

1 . genital herpes

انسانی^۱ (HPV) کردند که نشانه‌های آن بلافاصله پس از ابتلای فرد ظاهر نمی‌شوند و در نتیجه می‌تواند سال‌ها پنهان و در عین حال عفونی باقی بماند. تا سال ۲۰۰۳، بیش از ۱۵ میلیون آمریکایی، از جمله ۳ میلیون نوجوان، هر ساله به یک بیماری مقاربتی مبتلا می‌شدند.



یک پرستار در کشور زامبیا که از یک بیمار مبتلا به ایدز مراقبت می‌کند. بیماری ایدز امید به زندگی را تا حد چشمگیری در کشورهای آفریقایی پایین آورده است.

1 . human papillomavirus

به دلیل محدود بودن گزینه‌های درمانی، سازمان‌های بهداشت عمومی برنامه‌های پیشگیری و اطلاعات در زمینه‌ی بیماری‌های مقاربتی را افزایش دادند اما افراد همچنان بیشتر نگران رفع نشانه‌های آنی بودند تا اجتناب از خود بیماری. با این وجود، پژوهشگران بطور روز افزون زنگ هشدار را به صدا درآوردند مبنی بر اینکه پیامدهای درازمدت بیماری‌های مقاربتی خیلی خطرناک‌تر از نشانه‌های حاد هستند. به عنوان مثال، HIV وقوع سرطان گردن رحم در زنان را افزایش می‌دهد، کلامیدیا با ناباروری در ارتباط است، و هپاتیت C^۱ می‌تواند به سرطان کبد منجر شود. در سال ۱۹۸۱، بیماری‌های مقاربتی مورد توجه خاص قرار گرفتند و اهمیت تازه‌ای پیدا کردند وقتی دانشمندان HIV را به عنوان عامل بروز بیماری ایدز کشف کردند. بیماری ایدز یک بیماری لاعلاج و مرگبار بود، بطوریکه افراد را وادار کرد خطرات رابطه‌ی جنسی محافظت نشده را بیش از پیش جدی بگیرند، بخصوص پس از اینکه مطالعات نشان دادند که آلوده شدن به تقریباً هر بیماری مقاربتی متعاقباً خطر ابتلا یا انتقال HIV را افزایش می‌دهد.

در سال ۲۰۰۲، نویسنده‌ای به نام مایکل اسپکتور^۲ گزارش داد که ۶۵ میلیون نفر در سراسر جهان مبتلا به HIV هستند، که بیشتر آنها اهل آفریقا هستند، و ۲۵ میلیون نفر به موجب ابتلا به این بیماری جان خود را از دست داده‌اند. بیماری ایدز ثبات سیاسی و وضعیت اقتصادی آفریقای سیاه را تضعیف کرده است و در طی دهه‌ی گذشته یک تنه امید به

1 . hepatitis C

2 . Michael Specter

زندگی را از شصت و شش به چهل و هشت سال کاهش داده است. کوفی عنان^۱ دبیر کل وقت سازمان ملل هزینه‌ی مبارزه با ایدز در سراسر جهان را در هر سال رقمی حدود ۷ تا ۱۰ میلیارد دلار برآورد کرد.

بیماری‌های مقاربتی قابل پیشگیری هستند

گستره و شدت بیماری‌های همه‌گیر یک پیام را بیش از هر زمان دیگری حائز اهمیت کرده است: بیماری‌های مقاربتی قابل پیشگیری هستند. با این وجود، پیشگیری به دانش، آموزش، و تغییرات داوطلبانه در رفتار انسان بستگی دارد. محدود کردن فعالیت جنسی و تعداد شرکای جنسی، استفاده‌ی صحیح و منظم از کاندوم، و تن دادن به غربالگری پزشکی منظم جهت تشخیص عفونت همگی راهبردهای کم‌هزینه و خیلی مؤثری به حساب می‌آیند. با این وجود، رک و راست بودن در خصوص بیماری‌های مقاربتی کلید موفقیت این راهبردها به شمار می‌رود، بدین معنی که جهت اثربخش واقع شدن این راهبردها، غلبه بر داغ اجتماعی نیرومندی که با بیماری‌های مقاربتی همراه است ضروری می‌نماید.

نظر به اینکه پرداختن بصورت آشکار به سلامت جنسی و اعمال جنسی در بسیاری از فرهنگ‌ها با موانعی مواجه است، بیماری‌های مقاربتی تحت عنوان بیماری‌های همه‌گیر "خاموش" یا "پنهان" شناخته شده‌اند؛ اما تأثیرات مخرب بیماری‌های مقاربتی در سال‌های اخیر باعث شده است که این بیماری‌ها قابل انکار نباشند. با این وجود، انکار همچنان

1 . Kofi Annan

شایع است؛ در ژانویه سال ۲۰۰۳، طبق گزارش مختصری که از سوی انجمن دانشگاه‌ها و کالج‌های آمریکا^۱ ارائه شد، ۵۰ درصد از افراد پانزده تا بیست و چهار ساله در کشورهای در حال توسعه در حوزه‌ی کارائیب، آسیای مرکزی، اروپای شرقی، و آسیای شرقی هیچ اطلاعاتی در خصوص HIV به گوششان نخورده بود. کنترل کردن بیماری‌های مقاربتی مستلزم آموزش دادن، بخصوص به افراد جوان، راجع به این بیماری‌ها و ترغیب کردن آنها به عهده‌دار شدن مسؤولیت بهداشت و بهزیستی خود است.